



Lessico

Livello C2

Incapsuliamo la lingua!

In linguistica vengono definiti **INCAPSULATORI** elementi di un dato testo che rimandano non ad una singola parola, ma ad una frase, ad un gruppo di frasi o ad un'intera sezione del testo stesso.

*"Senta" le dissi "che ne direbbe se ci preparassimo qualcosa da mangiare?"
Mi guardò con aria stupita, evidentemente non si aspettava questa proposta.
"Non so" rispose "forse ho già beneficiato abbastanza della sua ospitalità".*

A. Sottolinea, in ciascuna delle seguenti frasi, l'elemento che funge da INCAPSULATORE.

1. Il 7 settembre 1303 il papa Bonifacio VIII, che aveva scomunicato Filippo il Bello re di Francia, fu catturato ad Anagni da emissari francesi, tra cui Sciarra Colonna; leggendario è l'insulto arrecato al papa da quest'ultimo; l'episodio è noto come *lo schiaffo di Anagni*.
2. Con gli accordi di Plombières del 1858 Napoleone III si impegnava ad aiutare il Piemonte in un'eventuale guerra contro l'Impero Austriaco. Tale promessa venne mantenuta il 27 aprile 1859 allo scoppio della Seconda Guerra di Indipendenza.
3. Il terremoto di Messina del 1908 è considerato uno degli eventi sismici più catastrofici del XX secolo. Ai danni provocati dalle scosse sismiche si aggiunsero quelli causati dal maremoto, di impressionante violenza. Nella tragedia perse la vita metà della popolazione di Messina e un terzo di quella di Reggio Calabria, dall'altra parte dello Stretto.
4. "Credo che l'unico in grado di risolvere la situazione sia Amedeo. Propongo di chiamarlo adesso per spiegargli tutto e chiedere il suo aiuto."
Tutti si dimostrarono entusiasti della proposta. Amedeo era sicuramente la persona giusta.
5. Si sarebbe potuto demolire quello che restava della casa e ricostruire una villetta più piccola, ma più confortevole, e soprattutto più sicura. Tale progetto superava però di molto la cifra che avevano a disposizione per i lavori.
6. Il sospettato sostiene di essersi recato a casa della vittima su esplicito invito della vittima stessa, che gli avrebbe inviato un SMS. Ovviamente la veridicità di tale affermazione dovrà essere comprovata dall'analisi dei tabulati telefonici.
7. Dollard sembra comunque ritenere che siano gli ostacoli alla soddisfazione di istinti naturali e tendenze psicologiche a scatenare l'aggressività stessa. In una tale concezione l'aggressività apparirebbe dunque "strumentale", cioè come meccanismo per ottenere ciò che ci viene negato.
8. Gli avevo risposto male, e non ero stato per nulla gentile con lui. Avrebbe anche potuto, a ragione, ritenersi offeso. Mentre meditavo su questo fatto, squillò il telefono. Era lui. Non sembrava per nulla arrabbiato.



B. Scegli l'INCAPSULATORE che ritieni più adatto.

1. Alla SBAV quell'anno l'Ufficio Relazioni Pubbliche propose che alle persone di maggior riguardo le strenne fossero recapitate a domicilio da un uomo vestito da Babbo Natale.

L'idea / La proposta / La questione suscitò l'approvazione unanime dei dirigenti.

(Italo Calvino, Marcovaldo, Milano, Mondadori, 1994, pp. 125-126)

2. Il battello affondò nella notte, portando con sé in fondo all'oceano trecento persone.

Quel disastro / Quell'episodio / Quel fatto fu uno dei più gravi della storia della navigazione.

3. I due uomini si evitavano. Su **questo episodio / questo fatto / questa concezione**, Rita fu poi costretta a riflettere per giorni.

4. Probabilmente, pensava, dopo quello che era successo, nessuno di loro sarebbe più stato lo stesso. Tale **questione / possibilità / fatto**, più che preoccuparla, la riempiva di un vago senso di leggerezza... forse era meglio così.

5. In virtù della direttiva 95 46 CE gli Stati membri dispongono che la trasmissione di dati personali ad un paese terzo possa aver luogo soltanto se il paese terzo di cui si tratta garantisce un livello di protezione adeguato [...] La Commissione può constatare che un paese terzo garantisce un livello di protezione adeguato. Sulla base di tale **constatazione / verifica / ipotesi**, dati personali possono essere trasmessi dagli Stati membri senza che sia necessaria alcuna garanzia supplementare.

6. Agazia Scolastico (532-582) descrisse nelle sue Storie il terremoto che colpì Bisanzio e dintorni nel 557 e raccontò come, di tutti i senatori, rimase ucciso il solo Anatolio, uomo malvagio e corrotto. In seguito a questo **dato / fatto / disastro** pare che il popolo fosse indotto a vedere nel terremoto un dispensatore di giuste punizioni.

7. Nella discussione ci fu solo il professor Marchetti a dire che così facendo avremmo violato il regolamento d'Istituto. A tale **proposta / obiezione / osservazione** risposi che era il regolamento d'Istituto ad essere illegale e che così facendo avremmo semplicemente ristabilito la legalità.

8. Da bambina avevo una gran paura degli animali, dei cani in particolare. Una paura quasi patologica. Un giorno, al parco, mi corse incontro un enorme cane nero. Mi girai per scappare, ma inciampai e caddi a terra. Il cagnone mi raggiunse e, scodinzolando, mi leccò la faccia. Questo **episodio / fatto / accadimento** mi guarì completamente. Non solo non ebbi più paura dei cani, ma insistetti così tanto con i miei genitori per averne uno mio che furono costretti ad accontentarmi.

9. P.N. definisce "del tutto infondate" le notizie pubblicate ieri su alcuni quotidiani secondo cui la procura di Torino avrebbe iscritto l'avvocato G.N. nel registro degli indagati con l'accusa di favoreggiamento aggravato. "La diffusione incontrollata di tali **indiscrezioni / informazioni / illazioni** può pregiudicare l'onorabilità di persone che avrebbero diritto alla riservatezza".

10. Lo stress comprometterebbe gravemente le capacità cognitive degli studenti. Secondo questa **affermazione / ipotesi / osservazione**, quindi, la prima cosa che un insegnante dovrebbe cercare di fare è quella di creare in classe un ambiente sereno e rilassante.



Soluzioni

Esercizio A

1. l'episodio - 2. Tale promessa - 3. Nella tragedia - 4. della proposta - 5. Tale progetto
6. tale affermazione - 7. In una tale concezione - 8. questo fatto

Esercizio B

1. *L'idea*

Questione è inappropriato. *Proposta* ed *idea* sarebbero entrambe scelte appropriate, tuttavia, probabilmente per evitare l'effetto di ripetizione rispetto al *propose* della prima riga, Calvino ha optato per il termine *idea*.

2. *Quel disastro*

Fatto ed *episodio*, pur essendo entrambi plausibili, mancano della connotazione di tragicità insita nel termine *disastro*.

3. *questo fatto*

L'uso dell'imperfetto (*si evitavano*) connota come consuetudinaria e non come episodica la mancata relazione dei due uomini. Tale consuetudine è innegabile, rappresenta un *fatto*.

4. *possibilità*

5. *constatazione*

Se, nella frase 1, l'evitare una cacofonica ripetizione testimoniava della valenza letteraria del testo, in questa frase la ripetizione (*constatare / constatazione*) è giustificata dalla natura "giuridica" del testo.

6. *fatto*

Un terremoto è senz'altro un *disastro*, tuttavia, la connotazione drammatica del termine mal si concilierebbe con l'interpretazione che del terremoto stesso aveva dato la popolazione.

7. *obiezione*

Sarebbe forse opportuno anche il termine *osservazione*, tuttavia, trattandosi di una osservazione negativa, la scelta migliore risulta *obiezione*.

8. *episodio*

La dimensione narrativa del testo fa propendere per i termini *episodio* e *accadimento*. Il secondo, tuttavia, è di registro troppo aulico e stonerebbe nel testo in questione.

9. *indiscrezioni*

Le notizie non ufficialmente diffuse si definiscono *indiscrezioni*.

10. *ipotesi*

Il condizionale utilizzato nella prima frase connota l'*affermazione* come *ipotesi*.